

ST. PETER THE APOSTLE PARISH

PARAFIA ŚW. PIOTRA APOSTOŁA

● SERDECZNIE WITAMY ● WELCOME TO ALL ●
2907 Woodall Rodgers Fwy. Dallas, TX 75204 ● stpeterdal.com

Psalm 118

*The stone rejected by the builders
has become the cornerstone.*



Psalm 118

*Kamień wzgardzony stał się
fundamentem.*

25 kwietnia/April 25, 2021

Czwarta Niedziela Wielkanocna

Fourth Sunday of Easter

There are many influences we receive on a regular basis. Some are good and some are not so good. Often times we can talk ourselves into believing that the many “voices” or influences that we encounter on a daily basis do not affect us. We are pressured by the voice of the media, pop culture, love of money, a desire for recognition and so much more. These are powerful influences and, whether we want to believe it or not, they do affect us. The today’s Gospel gives us insight into this internal struggle in that it contrasts the voice of the Shepherd with the voice of a stranger.

Reflect, today, upon that which voice calls to you the loudest. Don’t let the many other voices in our world drown out God’s voice. Instead, prepare yourself for the moments He chooses to speak. And when He does speak, let that voice grab your attention so that you can follow. **Prayer:** Lord, help me to know and love Your gentle voice throughout my daily life. May that voice overwhelm all others that compete for my attention. I choose You, dear Lord, as my one Shepherd and guide. Jesus, I trust in You. Amen.

Wszystkie teksty biblijne dzisiejszej Liturgii domagają się od nas – z pomocą Ducha Świętego – „głębokiego zanurzenia w życie Jezusa”. On jest Jedynym Dobrym Pasterzem, który życie swoje oddaje za owce. Dlatego miał prawo powiedzieć: „Nikt Mi go [życia] nie zabiera, lecz Ja sam z siebie je oddaję. Mam moc je oddać i mam moc je znów odzyskać”. Tę niepodzielność prawdy i miłości Bożej wobec człowieka Jezus potwierdził samym sobą. To On sprawił, że ludzkość nie została pozbawiona Pasterza i Przewodnika na swoich drogach. I chociaż niejednokrotnie przechodzimy przez ciemność zła, to nie możemy się lękać, bo On zwycięża świat swoją śmiercią i zmartwychwstaniem. Zgodnie z obietnicą Zbawiciela wypowiedzianą do Piotra Apostoła: „Na tobie zbuduję mój Kościół, a bramy piekielne go nie przemogą”, Kościół w swojej apostołskiej działalności realizuje zbawcze pragnienie Chrystusa „przyrowadzenia do Boga owiec, które nie są z Jego zagrody”. W ten sposób Jezus nawiązuje do misji, którą powierzył Mu Ojciec wobec całej ludzkości, aby zgromadzić rozproszone owce i obdarzyć je zwycięską miłością.

MASS INTENTIONS/INTENCJE MSZALNE

Saturday Apr. 24 Sobota

- 4:30 PM:
- 6:00 PM: ++Irena i Ryszard (Rodzice), +Grzegorz (mąż)

Sunday Apr. 25 Niedziela

- 9:00 AM:
- 11:00 AM: +Teresa Górska

Tuesday Apr. 27 Wtorek

- no Mass/nie ma Mszy św.

Wednesday Apr. 28 Środa

- no Mass/nie ma Mszy św.

Thursday Apr. 29 Czwartek

- no Mass/nie ma Mszy św.

Friday Apr. 30 Piątek

- no Mass/nie ma Mszy św.

Saturday May 01 Sobota

- 4:30 PM: Mass intention available
- 6:00 PM: Za dusze w Czyśćcu cierpiące/All Souls in Purgatory

Sunday May 02 Niedziela

- 9:00 AM: For all Parishioners/ W intencji Parafian
- 11:00 AM: +Jerzy Mecinski



Lektorzy/Lectors

Saturday Apr. 24 Sobota

- 4:30 PM Mary Jane Drndak
- 6:00 PM Marta/Zosia Chwiecko, Wiesia Witkowski

Sunday Apr. 25 Niedziela

- 9:00 AM The Youth of the Parish
- 11:00 AM Jerzy Jurkian/Staś Segoviano

Kolekta/Offertory collection

April 10, 11: \$3573

Wszystkim ofiarodawcom składamy serdeczne Bóg zapłać!

Thank you for your generosity!

POTRZEBNI LEKTORZY

Potrzebna jest pomoc do posługi liturgicznej jako lektora. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt :

Wiesława Rybakow tel. 214 522 1264

e-mail: wieslawarybakow @ gmail .com

lub Jerzy Dąbrowski:

e-mail: georgedtx@gmail.com



1 maja - pierwsza sobota miesiąca

Towarzystwo Żywego Różańca zaprasza na wspólną modlitwę różańcową w sobotę 1-go maja o godz. 5:30 PM.

Second Collection/Druga kolekta

This weekend, there will be a second collection at all masses for the Catholic Home Missions Appeal.

Druga kolekta w ten weekend przeznaczona jest na lokalne katolickie cele charytatywne.

Prayer to St. Joseph the Worker

O glorious St. Joseph, model of all those who are devoted to labor, obtain for me the grace to work conscientiously, putting the call of duty above my natural inclinations, to work with gratitude and joy, in a spirit of penance for the remission of my sins, considering it an honor to employ and develop by means of labor the gifts received from God, to work with order, peace, moderation and patience, without ever shrinking from weariness and difficulties, to work above all with purity of intention and detachment from self, having always death before my eyes and the account that I must render of time lost, of talents wasted, of good omitted, of vain complacency in success, so fatal to the work of God. All for Jesus, all through Mary, all after thine example, O Patriarch, St. Joseph. Such shall be my watchword in life and in death. Amen.

Modlitwa do św. Józefa Robotnika

Święty Józefie, opiekunie Dzieciątka Jezus, przeczysty oblubieńcze Maryi, który wypełniając wiernie swoje obowiązki, pracą rąk zarabiałeś na utrzymanie Świętej Rodziny Nazaretańskiej, weź nas w swoją opiekę, kiedy z ufnością do Ciebie się zwracamy. Ty znasz nasze potrzeby, troski, nadzieje. Ty również przeżywałeś chwile próby, doświadczenia i niepokoju. Do Ciebie się uciekamy ufni, że w Tobie znajdziemy opiekuna.

Wśród rozlicznych zajęć codziennego życia, Twoja dusza znajdowała pokój i ukojenie w głębokim zjednoczeniu z Jezusem i Jego Matką, Twojej pieczy powierzonym. Dopomóż i nam zrozumieć, że w naszych potrzebach nie jesteśmy opuszczeni, byśmy w naszej pracy spotykali też Jezusa i przy Nim trwali, podobnie jak Ty to czyniłeś.

Uproś nam tę łaskę, by w naszych rodzinach, w zakładach i miejscach pracy, wszędzie, gdzie chrześcijanin pracuje, wszystko było nacechowane miłością i sprawiedliwością. Niech każdy usiłuje czynić wszystko dobrze, by kiedyś otrzymał bogactwo darów nieba.



1 maja – święto św. Józefa robotnika.

1 maja Kościół katolicki obchodzi wspomnienie św. Józefa, robotnika. Do kalendarza liturgicznego weszło ono w 1955 roku. Św. Józef jest patronem licznych stowarzyszeń i zgromadzeń zakonnych noszących jego imię. Jest także patronem cieśli, stolarzy, rzemieślników, kołodziej, inżynierów, grabarzy, wychowawców, podróżujących, wypędzonych, bezdomnych, umierających i dobrej śmierci. 1 maja 1955 roku zwracając się do Katolickiego Stowarzyszenia Robotników Włoskich papież Pius XII proklamował ten dzień świętem Józefa rzemieślnika, nadając w ten sposób religijne znaczenie świeckiemu, obchodzonemu na całym świecie od 1892 r., świętu pracy. W tym dniu Kościół pragnie zwrócić uwagę na pracę w aspekcie wartości chrześcijańskich.

Papież Jan Paweł II wielokrotnie przywoływał św. Józefa mówiąc o znaczeniu pracy w życiu człowieka. „W pewnym sensie można powiedzieć, że poprzez pracę człowiek staje się bardziej człowiekiem. Dlatego pracowitość jest cnotą. Aby jednak pracowitość pozwoliła człowiekowi rzeczywiście stawać się bardziej człowiekiem, winna być ona zawsze wpisana w społeczny wymiar pracy. Jedynie pod tym warunkiem zachowana zostaje niezbywalna godność osoby, a także społeczna wartość ludzkiej działalności” – podkreślał papież podczas audiencji generalnej na placu św. Piotra 1 maja 2002 r.

The Story of Saint Joseph the Worker, Feast is May 1.

To foster deep devotion to Saint Joseph among Catholics, Pope Pius XII instituted the feast of Saint Joseph the Worker in 1955. This feast extends the long relationship between Joseph and the cause of workers in both Catholic faith and devotion. Saint Joseph, the carpenter and foster father of Jesus, is but one example of the holiness of human labor. Jesus, too, was a carpenter. He learned the trade from Saint Joseph and spent his early adult years working side-by-side in Joseph's carpentry shop before leaving to pursue his ministry as preacher and healer.

Saint Joseph is held up as a model of such work. Pius XII emphasized this when he said, “The spirit flows to you and to all men from the heart of the God-man, Savior of the world, but certainly, no worker was ever more completely and profoundly penetrated by it than the foster father of Jesus, who lived with Him in closest intimacy and community of family life and work.”

Pope Francis quotes on priests being good Shepherds.

Pope Francis has emphasized that priests must be joyful, stubborn shepherds who take risks and seek out even those who are most distant from God, in imitation of the Good Shepherd Jesus Christ.

“A shepherd after the heart of God has a heart sufficiently free to set aside his own concerns. He does not live by calculating his gains or how long he has worked: he is not an accountant of the Spirit, but a Good Samaritan who seeks out those in need”

“For the flock he is a shepherd, not an inspector, and he devotes himself to the mission not fifty or sixty percent, but with all he has.” “In seeking, he finds, and he finds because he takes risks. He does not stop when disappointed and he does not yield to weariness. Indeed, he is stubborn in doing good, anointed with the divine obstinacy that loses sight of no one,”

“Not only does he keep his doors open, but he also goes to seek out those who no longer wish to enter them.”

Papież Franciszek: tylko pasterz, który jest podobny do Jezusa, daje owczarni ufność

Papież zaznaczył, że dobry pasterz sprawia, że lud Boży się rozwija, idzie naprzód. „Dobry pasterz słucha owczarni, prowadzi ją, troszczy się o owczarnię. A ona potrafi odróżnić pasterzy, nie myli się: ufa dobremu pasterzowi, ufa Jezusowi. Tylko pasterz, który jest podobny do Jezusa, daje owczarni ufność, bo to On jest bramą. Styl Jezusa musi być stylem pasterza, nie ma innego” – podkreślił papież Franciszek.



„Pasterz jest czuły, ma tę czułość bliskości, zna jedną po drugiej owcę po imieniu i troszczy się o każdą z nich tak, jakby była jedyną, do tego stopnia, że kiedy wraca do domu po dniu pracy, zmęczony, a zda sobie sprawę, że brakuje mu jednej, wychodzi do pracy po raz kolejny, żeby jej poszukać i ... zabiera ją ze sobą, niesie na ramionach. To jest dobry pasterz, to jest Jezus, to jest ten, który towarzyszy nam wszystkim na drodze życia. I ta idea pasterza, i ta idea owczarni i owiec, jest ideą paschalną” – stwierdził papież.

„Ta niedziela jest piękna, to niedziela pokoju, czułości, łagodności, bo nasz pasterz troszczy się o nas. «Pan jest moim pasterzem, niczego mi nie braknie»” – powiedział Franciszek.

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

Serdecznie witamy wszystkich naszych parafian i Gości, przybyłych na dzisiejszą Mszę św. Wszystkich rodaków zapraszamy do włączenia się w naszą wspólnotę.

Rejestracja nowych parafian

Aplikacje dla osób zainteresowanych oficjalną rejestracją i przynależnością do Parafii są dostępne w przedświątku kościoła (kieszonki na ścianie). Po wypełnieniu można złożyć w biurze parafialnym, w zakrystii lub złożone do koszyka podczas ofiary.

Pielgrzymujący Święty Józef.

Osoby pragnące wziąć do domu figurę Św. Józefa proszone są o zarejestrowanie się na stronie: www.signupgenius.com/go/20F0944A5AA292-traveling1 lub wysłanie SMS do Jurka Dąbrowskiego: (214) 883-8819, podając imię, nazwisko, # telefonu i adres email.

Nie ma Mszy św. W tym tygodniu.

W związku z wyjazdem ks. Jacka z Dallas nie będzie Mszy św. od wtorku 27-go kwietnia do piątku 30-go kwietnia. Nie będzie też czynne biuro parafialne w tych dniach.

Uroczystości 3-cio Majowe

3-go maja przypada święto Matki Bożej Królowej Polski oraz święto narodowe rocznicy ustanowienia Konstytucji 3-go maja. W naszym kościele odbędzie się uroczysta Msza Św. za Ojczyznę w niedzielę, 2-go maja, o godz. 11:00. Serdecznie zapraszamy wszystkich, a szczególnie organizacje polonijne, do wzięcia udziału w tych uroczystościach. Jednocześnie przypominamy, że nadal obowiązuje dekret Diecezji Dallas o obowiązku noszenia maseczek w kościele i na terenie parafii. Dziękujemy za zrozumienie.

Sprzątanie kościoła

Parafianie proszeni są o pomoc w cotygodniowych porządkach w kościele. Osobą koordynującą tę działalność jest Jurek Dąbrowski. Ochotnicy proszeni są o zgłoszenie swoich nazwisk wysyłając SMS na numer (214) 883-8819. Z góry dziękujemy za wszelką pomoc.

Pomoc w zakupie przedmiotów liturgicznych

Jest potrzeba zakupu kilku ornatów i innych przedmiotów liturgicznych. Osoby pragnące złożyć donację na ten cel proszone są o kontakt emailowy: saintpeter@stpeterdallas.com z podaniem nazwiska i numeru telefonu.

Podziękowanie

Serdeczne podziękowania dla osób, które poświęciły swój czas i swoją pracę, aby pomalować wnętrze kościoła, w szczególności ściany wokół ołtarza, jak też tym, które posadziły piękne kwiaty przed kościołem i plabanią. Bóg zapłać!

PARISH NEWS

In the name of Jesus Christ, we welcome you to our St. Peter the Apostle Community! Whether you are looking for a parish to call home, visiting our parish for the first time, or one of our current parish family members, we are blessed to worship God with you.

New Parishioners

If you are new to our parish, please consider formally joining the parish. We see many new faces and warmly welcome you to worship with us! There are registration forms at the back of the church – you can drop the paperwork in the collection basket or give personally to Fr. Jacek after mass.

Traveling St. Joseph Home Pilgrimage

If you would like to take the statue of St. Joseph to your home for one week, please sign-up on the web site: www.signupgenius.com/go/20F0944A5AA292-traveling1

or send a text message to George Dąbrowski, at (214) 883-8819, with your first and last name, phone # and email address.

No weekday Masses this week.

Fr. Jacek will be out of town from Tuesday April 27 to Friday April 30, so there will be no Masses in those days. Parish office will also be closed during this time.

Festivities of May 3rd

Polish communities around the world celebrate May 3rd as the Feast of Our Lady Queen of Poland, and the anniversary of the Polish Constitution of May 3, 1791. The festivities in our church will take place on Sunday May 2. A celebratory Mass (in Polish) will be held at 11:00 AM. All are welcome. We remind you, that the wearing masks is still mandatory. Thank you for your cooperation.

Help needed for church cleaning

We still are in need several volunteers (or one family each week) to help with the weekly cleaning of our church. The person coordinating this effort is George Dąbrowski. Volunteers who are willing to come & clean, please send text message to George's number: (214) 883-8819. Thank you to those that signed up.

Help needed to purchase liturgical items

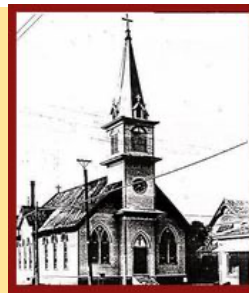
Our church still needs a few liturgical items that will enhance the holy masses and other devotions. If you consider donating, please contact Fr. Jacek or email: saintpeter@stpeterdallas.com. Any amount is welcome.

Thank You Note

Thank you to all who volunteered to paint the walls that surround the altar and altar area and in areas that needed painting in church. Thanks to all who planted beautiful flowers by the church and rectory. May God reward you for your time and generosity to our parish!



St. Peter the Apostle Roman Catholic Church was founded in 1905 as the first African American church in the Dallas Diocese. The Polish speaking congregation joined the Parish in 1986, along with the Society of Christ Fathers serving the Parish since then.



Proboszcz/Pastor

Rev. Jacek Wesółowski, S.Ch. saintpeter@stpeterdal.com

Music

Teresa Grynia (Polski) tereska.grynia@gmail.com

Myrna Dartson (English) mdartson@airmail.com

Rada Parafialna/Pastoral Council

Chair: Marcella Savala-Hamilton

marsavham@yahoo.com

Rada Finansowa/Financial Council

Chair: Reginald Hamilton

Lector/Usher coordinator

Winona Smith (English) winona.smith@metrocareservices.org

Wiesława Rybakow (Polski) wieslawarybakow@gmail.com

Katecheza/Religious education

Regina Nowosiad (Polski)

Marcella Savala-Hamilton (English)

Parish office/Biurowo Parafialne

Tel. 214.855.1384, Fax 214.855.1309

Tuesday/Wtorek – Friday/Piątek 9:00 – 12:00 AM
and by appointment/oraz po uprzednim umówieniu.

MASS SCHEDULE/PORZĄDEK NABOŻEŃSTW

Sobota/Saturday: 4:30 PM English, 6:00 PM Polski

Niedziela/Sunday: 9:00 AM English, 11:00 AM Polski

Wtorek/Tuesday: 7:00 PM English

Środa/Wednesday: 7:00 PM English

Czwartek/Thursday: 7:00 AM English

Piątek/Friday: 7:00 PM English

No weekday Masses this week.

Nie ma Mszy św. w dni powszednie w tym tygodniu

EUCCHARISTIC ADORATION

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Tuesday, Wednesday, Friday/Wtorek, Środa, Piątek
6:00 PM – 6:55 PM

CONFESSION/SPOWIEDŹ

Tuesday, Wednesday, Friday/Wtorek, Środa, Piątek:
6:10 PM - 6:50 PM.

Saturday/Sobota: 4:00 – 4:20 & 5:30 – 5:50 PM.



We have now two automatic HOLY WATER dispensers.

One is located in the back of the church and the other by the side entrance. They operate by placing your hand underneath.

Mamy zainstalowane dwa automatyczne dystrybutory Wody Święconej

Jeden jest umieszczony z tyłu kościoła, a drugi przy bocznym wejściu od strony Zakrystii. Działają one przez umieszczenie dłoni pod dystrybutorem.



In December 2020, Pope Francis declared the “Year of St. Joseph”. Our parish continues a special “St. Joseph Home Pilgrimage Program”, where a family or an individual can sign up take the blessed statue of St. Joseph home for one week, from Wednesday to Wednesday. Why Wednesday? Because that is the day of the week dedicated to St. Joseph. Prayers will be provided. Please reserve the week you want to take St. Joseph home. See the parish news section on page 5 for sign-up instructions.



Z okazji przypadającej 150 rocznicy ogłoszenia św. Józefa Patronem Kościoła powszechnego, papież Franciszek ogłosił w grudniu 2020 rok specjalny „Rok poświęcony Opiekunowi Jezusa”. W naszej wspólnocie parafialnej trwa pielgrzymowanie figurki św. Józefa w domach parafian. Po uprzednim zgłoszeniu, parafianie mogą zabierać figurkę św. Józefa do swoich domów by uczcić tego świętego i wypraszać łaski. Szczegóły zapisywania się podane są w ogłoszeniach parafialnych.